

MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각하고 스스로 행동하는 힘을 키우는 자기주도학습 개발지도학원

문의전화 03-5312-7381

日本語対応可 ※ 상담시간 : 13:00 ~ 20:00(일요일은 휴무)

MEIKO PLUS Academy 検索
www.meiko-plus-academy.com

1. 동경 한국어교 내신 대비 코스

중간 및 기말고사 대비

K-1번 교과과정 서포트

학교 교과서에 맞춘 교재를 선하여 수업 진행합니다.
과목은 상담필

2. 기초 일본어 코스

일본어은 지 않아도 된
학생들을 위한 기초 코스

あーいーうーえーお 지도부터 기초 한자 학습을 병행합니다. 수개월 뒤에는 자연스럽게 기초 일본어 회화가 가능하게 합니다.

3. 기초 수학·영어 코스

수학·영어의 기초를 다지는 코스

학교의 진도와 상관 없이, 수학과 영어가 기초부터 차근차근 공부하는 코스입니다.
학생이 쉽게 이해할 수 있도록 지도해드립니다.

4. 日本の中・高・大学受験コース

中学校・高校・大学の受験に

対応したコース

日・韓作학·小論文から入試問題に必要な力をつけていきます。受験教科・内容によって日本・韓国入試スタッフがおサポートします。

5. 英・数ステップアップ코스

1人ひとりの学力を刷新し、生活の理解度に応じた無理・無駄なく学習できるコース。
教材、授業の流れは個別カリキュリングにて決定します。ステップアップするための必要知識を一網打尽にいたします。

6. 韓国語カスタマイズ코스

日本生まれの子供達の韓国語教育を行っております。1日中とばかり韓国語に触れられているが、読む・書く・話す・聞くの4分野が苦手である方も多くは専業主婦スタッフの方の力を決め、一人ひとりに合わせた授業を行います。

일본어 코스!

전문가에 의한 개별 맞춤 학습을 통해, 자신에게 맞는 학습 계획을 수립할 수 있습니다.

- 기초회화 & 비즈니스 회화
 - '민노노' 니고호, 로 배우는 일본어 초급/중급/고급반
 - 일본어 능력 시험(JLPT) 대비 N1/N2/N3/N4/N5
 - EJU 일본어 대비반
- (일본 대학원 시험 대비, 소노노, 연일대비)

学芸大附属国際中A方式入試対策

都立立川国際中等教育学校

傳習校・在外外国人枠入試対策

志望校に合わせた対策授業
個別理解度に応じた徹底指導

検定試験対策実施中!

- 日本語能力試験 (JLPT) ● 韓国語能力試験 (TOPIK)
- BJTビジネス日本語能力テスト
- 漢字検定 ● 数学検定
- 英語検定 ● 'J'検定

アクセス

● 東京新橋区若松町79-9

パークホームズ新橋駅前2F

● 都営大江戸線 若松河原駅

若松より徒歩1分

● 受付時間: 13:00 ~ 20:00

(日曜日はお休みです)

お問合せ

03-5312-7381



~韓国語能力試験対策~
韓国語能力試験 (TOPIK), ハングル検定対策講座。授業はレベルに合わせてネイティブ、日本人講師が担当。個別理解度に合わせて実力アップ!!



■ 수업시간

시 간 대	코 야	수업 요일 · 시간대는 코칭 스태프와 상담해 주십시오.
13:45 ~ 14:30	Z45	※ 일요일, 5주째에 해당하는 29일~31일은 수업이 없습니다.
14:30 ~ 16:00	A	단, 1시간에 따라 변경이 있을 수 있습니다.
16:10 ~ 17:40	B	※ 1월 30일에 수업합니다.
17:50 ~ 19:20	C	※ 초등학교 4학년 이상 45분 코스도 있습니다.
19:30 ~ 21:00	D	※ 개설 시에 제도가 있습니다. (단, 학원 규칙에 의해) ※ 생활 스타일에 맞는 학원 시간, 수업 내용을 제공합니다.



정관장 일본한정 추천상품!!

홍삼정에브리타임

한국, 중국, 미국에서 대 히트한 **홍삼정 에브리타임**이 드디어 일본에 상륙!
정관장 공식 온라인샵 및 직영점에서 지금 바로 만나보세요!!



태양의 후에 공식 스폰서 - 정관장

정관장 공식 온라인샵 <http://kgcshop.jp>

전화하실 때 "한티를 봤다"고 말씀해 주세요.

영업시간: 9:00~17:30 (토일휴무)

Tel 03-5339-2318 한국어 대응 가능



홍삼정 에브리타임은?

1. 6년근 홍삼 100% 고농축액 품질을 그대로
2. 하루 1포로 홍삼농축액 3g을 정량 섭취
3. 언제 어디서나 휴대 및 섭취가 가능한 스틱형 파우치 포장
4. 손으로 쉽게 개봉 할 수 있는 Easy Cut 타입
5. 액상 형태임으로 물에 간단하게 녹음

정관장 일본 법인 추천 상품

정가 12,000엔

에브리타임 (30포) **9,980円 (税込)**

※ 한티 특별가액(일본 전국 최저가!!) ※ 전화주문시 한티를 봤다고 말씀주세요

정관장 공식 직영점 신주쿠점(신주쿠옌매역 도보 2분)

동경도 신주쿠구 신주쿠1-9-7 제 13 다이에츠빌딩 1층

영업시간: 10:30~13:30 / 14:30~19:30 (연중무휴)

Tel 03-5363-2359 한국어 대응 가능



정관장 일본한정 신상품소개!!

“시간은 되돌릴 수 없지만
활력은 되찾을 수 있습니다.”



일본에서 열심히 살아가는 여러분들을 위해
정관장이 준비한 최고의 자양강장제!

강건력을
이런 분께
추천드립니다.

1. 의욕은 있는데 생각대로 몸이 안 따라주시는 분
2. 각종 스트레스, 야근, 회식으로 피곤하신 분
3. 중요한 순간에 적어지시는 분

주문
방법

- 홈페이지: <http://kgcshop.jp>
- 전화: 03-5339-2318
- 영업: 하기의 영업에 가입후, 그대로 오셔서 우표없이 무원함에 넣으시면 하면 됩니다.

紅蔘の強健力

강건력의 트리를 하모니 파워



117년 역사를 자랑하는 정관장의 독자 기술로
홍삼, 마가, 옥타코사늘의 효과를 극대화!!

홍삼의 강건력 특별 가격

정기코스 초회특별가격 **3,780원**(税込)

- ※ 홍삼가격 본품 7,560원(세포함) ※2회 부터는 10%의 6,002원
- ※ 정기코스: 매일 자동적으로 발송하는 편리 시스템입니다. 해약을 원하실 경우에는전화로 해일로 연락 부탁드립니다.

料金受取人私郵便
1630718
999
新宿局承認
2074
東京都新宿区西新宿2-7-1
小田急第一生命ビル18階
株式会社
韓国人參公社ジャパン行
紅蔘の強健力 E025

■회맹해시는 코스에 주문수량을 기입해주시요.

정기	초회특가 50% OFF!!	3,780円 3,780円(税込)	수량	개
체험판		1,980円	수량	개
단품		7,560円	수량	개

■기입사항에 따른 내용이 있는 경우, 상용 배달이 안될 경우가 있습니다.

성명	성명	성명	성명	성명
주소	주소	주소	주소	주소
전화번호	전화번호	전화번호	전화번호	전화번호

정관장 일본 법인 추천 상품



정가 12,000원
에브리타임 (30포) 9,980원(税込)

- ※ 한터 특별가격(일본 전국 최저가!) ※ 전화주문시 한터를 뺐다고 알려주세요

정관장 공식 온라인샵 <http://kgcshop.jp>

전화하실 때 “한터를 뺐다” 고 말씀 해 주세요.
영업시간: 9:00~17:30 (토일휴무)

Tel 03-5339-2318 한국어 대응 가능

정관장 공식 직영점 신주쿠점(신주쿠오텐메이역 도보 2분)

동경도 신주쿠구 신주쿠1-9-7 제 13 다이테츠빌딩 1층
영업시간: 10:30~13:30 / 14:30~19:30 (연중무휴)

Tel 03-5363-2359 한국어 대응 가능

dimchae° スタンディング

No.1 キムチ冷蔵庫
ブランドデイルムチエ!

「最大容量」**305L**

「最大容量」**305L**

「最大容量」**305L**

1ドアタイプ
ONE ROOM

注文番号 (BSJ-A128SM)
K300 ¥ 89,000

※他社より送料別・設置別付

2ドアタイプ
TWO ROOM

注文番号 (DEP-189DH)
K303 ¥ 113,800

※他社より送料別・設置別付

3ドアタイプ
THREE ROOM

注文番号 (DSEJ-313T)
K308 ¥ 199,000

※送料 ¥ 13,600

■キムチ冷蔵庫モデル別詳細仕様 ※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。 ※決済後の発送となります。

モデル	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容積	外形寸法 (mm) 内寸法 (mm)	高さ (kg)	発熱科学 (上/中/下室)	キムチ保存 (後/標準/前)	購入キムチ保存 (後/標準/前)	野菜/果物保存 (後/標準/前)	チルド保存 (後/標準/前)	EZ クリーン機能
注文番号 K300 BSJ-A128SM	120L	1ドア 1ROOM	8.8L X 7層 19.5L X 6層	69 X 58 X 85 57 X 46 X 64	43	2.0	有	有	有	有	有	有
注文番号 K303 DEP-189DH	180L	2ドア 2ROOM	15.8L X 7層 12.5L X 6層	94 X 58 X 85 37 X 46 X 45.5	55	3G+	有	有	有	有	有	有
注文番号 K308 DSEJ-313T	305L	3ドア 3ROOM	4.8L X 7層 8.5L X 6層 18.8L X 6層	66.2 X 62 X 187	111	VITA PLUS+(中/下) キムチ一機別発(上)	有	有	有	有	有	有

※K308:東京、埼玉、千葉、神奈川県、茨城、栃木、群馬、山梨、静岡県
以上の地域のみの販売とさせていただきます。

※このカタログの内容は製品改善のため予告なく変更される場合がございます。(2013年6月現在) この製品のカラーは実際の製品と多少異なる場合がございます。

WiniaMando 株式会社

The Original dimchae° Tel. TEL/Fax. FAX 03-6205-5139 dimchae° 김치냉장고 원산지 최고 '세제' 최고입니다.

bb-q chicken

100% 国内産 鶏肉 使用

1. 最上級オリーブオイルで揚げます。

2. 全世界3,750店舗まで広がっている味。

bb-q premium chicken

<p>骨付きチキン 焼鳥 焼肉</p> <p>S ● ドラムスティック 4pcs ¥670 ● 6.8/pcs</p> <p>M ● ドラムスティック 4pcs ¥1296 ● 6.6/pcs</p> <p>L ● ドラムスティック 4pcs ¥2549 ● 6.6/pcs</p> <p>M ● ドラムスティック 6pcs ¥3726 ● 6.6/pcs</p>	<p>骨なしチキン (6枚) (焼鳥/焼肉)</p> <p>2 pcs ¥605 4 pcs ¥1166 8 pcs ¥2289 12 pcs ¥3284</p>	<p>オリーブササミ 焼鳥 焼肉</p> <p>4 pcs ¥497 8 pcs ¥886</p>
<p>パリチキン (焼鳥/焼肉)</p> <p>4 pcs ¥847 8 pcs ¥1642</p>	<p>ハニーホットチキン (焼鳥/焼肉)</p> <p>4 pcs ¥605 8 pcs ¥1166</p>	<p>オリーブウイング 焼鳥 焼肉</p> <p>4 pcs ¥810 8 pcs ¥1566</p>
<p>ハーフ (焼鳥/焼肉)</p> <p>● ドラムスティック 4pcs ¥643 ● 6.6/pcs ● オリーブソースチキン 4pcs ¥943</p> <p>¥2592</p>	<p>ジャンボ (焼鳥/焼肉)</p> <p>● ドラムスティック 4pcs ¥643 ● 6.6/pcs ● オリーブソースチキン 4pcs ¥943</p> <p>¥3802</p>	<p>オリーブからあげ 焼鳥 焼肉</p> <p>4 pcs ¥518 8 pcs ¥994</p>
<p>ホットスパイスチキン (焼鳥/焼肉)</p> <p>4 pcs ¥924 8 pcs ¥1832 10 pcs ¥2571</p>	<p>ハニーグリックモモ (焼鳥/焼肉)</p> <p>4 pcs ¥730 8 pcs ¥1360 10 pcs ¥1950</p>	<p>オリーブからあげ 焼鳥 焼肉</p> <p>4 pcs ¥518 8 pcs ¥994</p>
<p>韓国式ハンマリセット (焼鳥/焼肉)</p> <p>● ドラムスティック 2pcs ¥643 ● 6.6/pcs ● オリーブソースチキン 4pcs ¥943</p> <p>¥2540</p>	<p>ソースチキンコンボ (焼鳥/焼肉)</p> <p>● ドラムスティック 4pcs ¥643 ● ハニーチキン 4pcs ¥643 ● オリーブソースチキン 4pcs ¥943</p> <p>¥2646</p>	

■ご注文はコチラまで!

TEL 03-6868-5555

TEL 03-6868-5669

祭りの概要



“果てしない地平線、
無限の感動”

第18回金堤地平線祭り

日時：2016.9.29～10.3(5日間)
場所：金堤市一円(碧骨堤中心)
主管：金堤地平線祭り祭典委員会
お問い合わせ：063-540-3031~3037
ホームページ：<http://festival.gimje.go.kr>

主要プログラム



稲村立石綱引き

毎年正月に十五夜の月が東に昇った時、男女対抗で綱引きを始めて、最後には女性が必ず勝利する。立石の高さに合わせて綱が巻かれていけば、豊作になるという説話を再現した遊戯である。



碧骨堤伝説双龍遊び

碧骨堤の説話を元にした双龍遊びに観覧客も参加できるよイベント化したプログラム。



地平線を照らす碧骨堤たいまつ遊び

碧骨堤防築造説話に登場する白龍と青龍が戦う姿を再現する大同(テドン)ノリで、丹若(ダニヤ)広場と碧骨堤防、双龍オブジェ前芝生広場で開かれる金堤地平線祭りを代表する夜間祭りのひとつだ。



濡家寺ステイ

お祭りの期間中は、金堤市の文化遺産や農耕文化が体験できる特別な濡家寺(コガサ)ステイが利用できる。



牛車の旅



伝統結婚式



金堤の代表的な観光地



碧骨堤団地

東洋最高最大の貯水池で、先祖の知恵が見られる代表的な水利施設の碧骨堤には、水門体験場や農耕文化博物館、碧川美術館、丹若楼と丹若閣がある。



母岳山

母岳山に沿って周辺を一周する母岳山マシルキルは、全北(チョンブク)の豊かな自然に囲まれた田舎道で、ゆっくりとハイキングを楽しむことができる。



金堤の野原と「コスモスの道400里」

人気のドライブコースだ。道沿いに車を止めて写真を撮る姿もよく見られるが、このような美しい風景を見て足止してしまうのは極自然なことなのかもしれない。



金山教会

1908年に建てられた韓屋風の教会で、6.25戦争の際も燃焼せず、現在は文化財として保存されている。100年が過ぎた今でも、オルガンをはじめ各種施設をそのまま使用し、礼拝が行われている。

金堤の食物



地平線米

恵まれた地理的条件 無農薬で栽培した清浄と土壌、そして適度な 育麦とわらを飼料の原気候のため、タンパク 質とアミノアスの含有 量が高い地平線米は、 コシなどを混ぜて発酵 させた飼料を食べて育 った牛は、オレイン酸と 不飽和脂肪酸の含有量 が高く、肉質がやわらかい。



地平線青麦韓牛



アサリ粥

アサリ粥を1つ注文するだけで、ボリュームたっぷりのデザートに開いた口がふさがらない。新鮮なアサリと緑豆、ニンジン、ネギが調和し、生高麗人参の薄切りが粥の上に盛り付けられ、食欲を誘う。

お問い合わせ

主管 金堤地平線祭り祭典委員会
場所 金堤市一円(碧骨堤中心)
電話 063-540-3031~3037
ホームページ <http://festival.gimje.go.kr>





第18回 金堤地平線祭り

2016.9.29(木)~10.3(月)5日間

“天と地が出会う唯一の場所、
金堤へようこそ!”

金堤地平線祭り

韓国の民族は通か昔から、農耕文化を大切に育んできた。「韓国人はお米なしには生きられない」、「お米は妙薬」という言葉があるように、韓国人とお米は非常に密接な関係にあるといえるだろう。昔の人々はお米にも命や魂が宿っており、お米を食べる人は、お米から魂と力をもらい、健康に生きられると考えた。このような韓国の伝統的な農耕文化をテーマに、毎年秋に開かれるお祭りが「金堤(キムジエ)地平線祭り」である。

広々と開かれた黄金の野原と青い秋の空が触れ合う美しい風景の金堤で、伝統農耕文化体験祭りが開かれる。今年で18回目を迎える金堤地平線祭りは、韓国最大の穀倉地帯の湖南(ホナム)平野を中心に、昔からそのままの姿で伝わってきた韓民族の伝統と農耕文化を祭りとし、様々な農耕文化体験プログラムが盛りだくさんのお祭りだ。

ピョゴウル立石綱引き、碧骨提伝説双龍ノリ、地平線を灯す碧骨提松明ノリなど、大きな体験行事も毎年たくさんの人々から人気を集めている。特に今年は、大韓民国を代表するお祭りに指定され、名実共に韓国を代表するお祭りとして認められるようになり、早くも期待が寄せられている。韓国で唯一、地平線を見ることのできる金堤で、秋の日の素敵な思い出をたくさん作ってみよう。



祭りプログラム



文化行事

開幕式・閉幕式、秋夜の思い出7080コンサート、地平線孝サラン音楽会、地平線全国青少年歌謡祭、KBS全国歌自慢など

伝統行事

地平線全国農産物コンテスト、地平線かかしパフォーマンス、楽しもう!シンミョンマダンノリ、ピョゴウルの昔話、碧骨提伝説双龍ノリ、豊作祈願立石綱引き、世界の農耕文化体験、嶺湖南和合4大農産/ハンマダンなど

体験行事

黄金の夕日馬車の旅、黄金の夕日バッチ作り、ピョゴウル伝統工芸、おもしろ魚釣り、地平線米体験、トロンウォーターターンネル、大釜におこげ釜戸のご飯体験、世界人地平線希望の唄あげ、出発地平線ドリムチーム!楽しみ場など

付帯行事

地平線農村風景絵画大会、グローバルかかしテーマ村、グローバルお米料理コンテスト、全国綱引き大会、全国女性シルム大会、全国チエギチャギ大会&韓国記録挑戦、動物の赤ちゃんレース、地平線1泊2日、地平線風つくり大会など

常設行事

オーガニック農産物の展示・販売、不思議な地平線トンネル、地平線郷土産業ローカルフード広報館、グローバル飲食文化フェスティバル、農業生命体験館・地平線展望台(42m)など

夜間行事

地平線火空き缶・風灯広場、愛を灯す地平線の灯火、地平線ファンタジーショー、地平線を灯す碧骨提松明ノリードなど

市内行事

オーガニック農産物の展示販売、セマングム農業機械の展示&交易展、地平線郷土産業ローカルフード広報館、地平線ブランド・キャラクター商品展、ヒーリングシティツアーパス、ゴーキングピョゴウル農村体験村など



「ソロデビューアルバムリリースイベント」で宣言

提供 | Wow! Korea



Q: 今回のアルバムに作詞作曲をされた曲が何曲ありますが、それぞれのお気に入りの部分は?

「ありがとうございますに皆さんに伝えたい言葉を書きました。「YES MAN」という曲は、歌詞の中に「only you 君だけにYes man」という部分があるんですけど、ファン達だけの「YES MAN」になりたいのでそう書きました。そして「A-YO」は、皆さんと一緒にノリノリな感じで。」

Q: ソンジェさんにとって「夏といえばこれ! 」というものはありますか?

「ファン達から一言に「ビール! 」という声がかうそうすよな。夏といえば生ビールだ! すごく大好きなんです。夏に飲んだらすごく気分が良くなるじゃないですか。」

Q: 日本での夏の思い出はありますか? また、ことしの夏にやってみたいことは?

「実は5年前の今日(8/10)が「超新星」の「君だけは離さない」、「メキ☆ラブ」が発売された日なんです。だからすごく、意味があるし、夏の日本はすごく愛をももらった思い出があります。」

「(ことしの夏は)オリコンチャートの1位が欲しいです。それと、ことしの夏は皆さんとたくさん会いたいです。ことしは皆さんと一緒にたくさん楽しい時間を作りたいです。」

Q: 「1位とったらこれをする! 」という公約はありますか?

「脱ぎます。嘘です(笑)もし1位になったら10月のツアーでちよっただけ脱ぎます。ちよっただけですよ(笑)。」

インタビューの最後には、アルバム収録曲である「愛を叫ぶ」にちなんで「ファンに向かってとびきりの愛を叫んでみてください」というお願いが。

ソンジェが少し照れながら指でハートを作り「皆さん愛してます! イェー! 」と大きな声で愛を叫ぶと、会場が黄色い歓声でいっぱいになった。

イベント終了後にはCD購入者を対象としたハイタッチ会も行われ、外の暑さに負けないぐらいホットで素敵な時間となった。10月には全国5都市を巡るツアーを控えている「超新星」。今後のソンジェ、そして「超新星」の活躍から目が離せない。

OFFICIAL SITE

<http://www.choshinsei.com/>

WOW新大久保

ワウ新大久保・コリアンタウンナビ



Wow! Korea

<http://www.wowkorea.jp>

PC <http://www.wowsokb.jp>

携帯 <http://m.wowsokb.jp>

スマホ <http://s.wowsokb.jp>



日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信中!

【イベントレポ】

ソンジェ(超新星)、「1位になったらツアーで脱



ソンジェ(超新星)

皆さん愛してます! イェーイ!

韓国6人組ダンスヴォーカルグループ「超新星」のソンジェがソロデビューアルバム「It's Time」のリリース記念イベントを8月10日(水)、神奈川・川崎クラブチッタにて開催した。

7月に行われた除幕後のファンミーティングで大盛況の内に終わらせたことで記憶に新しいソンジェ(超新星)が、今度は待望のソロアルバムをひたしてファンの前に帰ってきた。暑い陽射しが降り注ぐ中、約1000人の「MILKY WAY」(「超新星」のファン、以下「MW」)が集まり会場をいっぱい埋め尽くした。

「超新星」のイベントではお馴染みのYumiの進行でイベントがスタートすると早くも会場は大盛り上がり。すらとした長身を際立たせるシルバースーツを纏ったソンジェが登場すると、「MW」は大きな歓声で迎えた。キラのあるダンスとともに「BLIND」を披露してオープニングを飾ると、会場は一気にヒートアップ!一段とパフォーマンスに磨きのかかったソンジェの姿に会場中から歓声が上がった。

「皆さんお久しぶりです。たくさん来てくれましたよね、ありがとうございます」と丁寧にあいさつすると、「皆綺麗。やっぱり東京の皆さんは可愛いです」とファンに会えた喜びを甘い言葉で表現し、「MW」を喜ばせた。ソロデビューということもあって緊張して

いる様子を見せていたソンジェも、温かいファンの声援に包まれて自然な笑顔。

続いて披露された「ありがとう」はソンジェが入隊中にファンのために書いた曲で、「ありがとう いつでもボクのと看んでボクだけみて そばにいてね」といつまでもファンと一緒に進んで行きたいというソンジェの思いがそのまま詰め込まれたもの。胸に手を当ててしっとり心を込めて歌い上げるソンジェの澄んだ歌声に会場中が聴き入った。

「残念ですが最後の曲です」という紹介とともに「愛を叫ぶ」を歌い、名残惜しそうな表情を浮かべながら退場。すぐさま鳴り響く力強いアンコールに応えてソンジェが再登場すると、自作曲である「A-YO」がスタートし、サビ部分のポイントダンスを「MW」と一緒に踊るなど楽しい雰囲気の中ミニライブは終了した。

イエローのロングジャケットへと着替えたソンジェが再びステージ上がる。フォトセッションがスタート、記者の要望にひとつひとつ丁寧に応えながらお祝いのケーキを持って笑顔を浮かべたり、指でハートを作ったりと様々な姿を見せてくれたソンジェ。

フォトセッションが終了すると、公開インタビューへ、MCからステージを終えた今の気持ちを聞かれたソンジェは「今日(ソロデビュー当日)、このうれしい日にみなさんの前で歌うことができてほんとうにうれいんですし、みなさんが楽しみにしてくれたら、もっともっとうれいなんです」と喜びを示した。

前日は緊張しながらもゆくり休めたというソンジェはリリース日を迎えて「すごくうれいけど、メンバーがいなくて寂しい気持ちがある」と本音をのぞかせたものの、(会場に)「MW」やマスコミ、MCがいるので寂しさは和らぐと明かした。

ソロデビューアルバム「It's Time」にはソンジェ自身が手掛けた楽曲が収録されており、「ありがとう」は「入隊中皆さんにすごく会いたくて、会いたくて作った曲です」と紹介。また「YES MAN」と「A-YO」はファンと一緒に楽しみたいで作った曲だという。ミニライブで「A-YO」を披露した際にファンがいっしょに振付をしてくれたので感動をもらったというソンジェは「全国のファンの皆さんがマネしてくれたいうれいなんです」と述べた。

ソロデビューにあり、ユナクからは前日の9日に「頑張って、ちょっと大変だと思うけど頑張れば皆さん絶対わかってくれるよ」と、現在入隊中のソム、グァンス、ジヒョク、ゴニルの4人からは「僕たち弟たちの分まで頑張ってください」とメッセージをもらったと報告した。

またレコーディングで大変だったことについて「喉の調子が悪くて大変でした。ラップの部分の時はゴニルに会いたかった」と振り返り、「日本語があまりできないから日本の番組やラジオ、日本でのイベントではユナクや弟達にすごく会いたくて涙が出ます」とメンバーが恋しいと語った。

ここからは記者からの質疑応答へ。

株式会社 具元食品

**올해도 추석 한가위는
궁중떡과 함께 하세요.**

손으로 직접 빚은 송편, 고향의 참맛을 느껴보세요.

송편 **궁중떡**

그동안 감사드리며 좋은 재료로 더욱 더 정성껏 만들겠습니다.

떡집 운영하실 분 상담가능/ 떡 기술 배우실 분 상담 가능

(株)具元食品 TEL.03-6233-7077 FAX.03-6233-7078
東京都新宿区大久保1-7-24林マション101号

不要品片付け **リサイ클 센터 ポム**

무엇이든 상담주세요!

- * 불용품 정리 ** ¥3,000~
- * 에어컨 청소 ** ¥3,000~
- * 가구 이동 ... ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ¥3,000~

견적 무료!!
*수출은 한국이 가장 좋습니다

영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20

0800-800-884

※연중무휴 언제든 전화상담 가능합니다.

한글의 카드로
은 가족이 함께 사용하세요!

더욱 싸고! 더욱 편리해졌다!

미국/중국 1월(1년) 한국 2월(1년)

미국 41424028 한국 27424278

이메일 상담 가능

03-5272-8234

韓國人을 위한 부동산 **알프스 부동산**

한국인을 위한 알프스 부동산과 함께 새로운 출발을 준비하세요~

이 전문가를 통한 상담 및 견적

- 01 한국부동산 관련 매매
- 02 주권 취득
- 03 건물 매매
- 04 매입 투자
- 05 외국인 투자
- 06 한국인을 위한 알프스 부동산

ALPS 문의전화 03-6273-2180

IP業界最安値に挑戦
販売実績3,000PBX

店舗もオフィスも
おすすめです!

電話回線を
早さ安さで選ぶなら
basix.jp 検索

最短即日
電話番号を取得
初期費用が安い!
通信料も削減!
安心の
サポート体制

0120-659-537 03-5637-5907 **basix**

국제전화 이직도
돈내고 하세요?

깨끗한 통화음질, 국내요금만으로 국제전화를 무료로 이용하실 수 있습니다.

무료통화가능국가 한국, 미국, 중국, 홍콩, 태국, 인도, 방글라데시

접속번호: **0570-002-215**

전화하는 방법

1. 0570-002-215 + 발신
2. 국가번호 + 자선번호(당사자 0491) + 상대방전화번호 + #

¥0

‘코스모’ 접속번호인 만큼
국제전화가 공짜!

03-5545-1080 TEL: 03-5545-1040

モダンインテリア Modern Interior

모던 인테리어

"미국에서의 다년간 경험과 노하우로 제 일차령 정성을 다하겠습니다."

맨션리폼 / 업스리폼 / 화장실, 주방 / 확장공사 / 파티션, 가벽공사

타일, 대리석 / 페인트 / 미장 / 도배 / 단화 / 전기 / 설비

동일업체 하청공사 가능 / English Estimate OK!

E-mail : modernbc11@gmail.com Fax : 03-3610-1674

모던 인테리어 Tel. 070-4065-3249 〒131-0034 東京都墨田区堀通2-13-1-805

신건축사무소

주택 리폼·매각

내진진단·빈집대책

내진 기준 적합 증명
플랫 35 적합 증명
건물 진단(인스펙션)
대규모 수선 계획
빈 집, 빈 터의 우수 활용
건축 계획

木村不動産鑑定 한국어·중국어도음

TEL 0120-462-215
東京都杉並区阿佐谷北1-3-5-201号

한성 인테리어

견적 무료

리폼, 각종 공사

목공 전기 수도 샷시 도배
용접 타일 미장 각종바닥재
장판, 카펫, 석재사공 사원장
변기공사, 샷기 주택, 맨션
계단내외페인트 방수공사

철도·주택·사무실
내부구조 변경
보수 신장공사전문

- 타사보다 저렴한 가격
- 관공, 동북 지방공사 이예도 OK
- 공사는 말보다 행동으로 말하게

주무관인사 은하주영, 株式会社 漢成
H.P 090-1208-3314

에어컨 냉동 설비

긴급AS 전문업체

야카니쿠, 식당, 종합 인테리어 정공

- 가정용, 영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동·냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동·냉장고 수리 전문

H.P 090-9837-4641

IP業界最安値に挑戦
販売実績3,000PBX

店舗もオフィスも
おすすめです!

電話回線を
早さ安さで選ぶなら

basix.jp 検索

- 最短即日
電話番号を取得
※MOBILE, BLUETOOTH, ARBON,
IPアドレス, 固定電話, 携帯番号
(1114-8048.077)
- 初期費用が安い!
- 通話料も削減!
- 安心の
サポート体制

電話番号がすぐほしい方電話をすぐ使いたる。お申し込みはbasix.jpにお問い合わせください!

韓国語
対応可 0120-659-537 03-5637-5907 basix
※韓国語対応は、お申し込み時にお知らせください。受付時間 9:00-18:00

C.I インテリア

창일인테리어

1 | 焼肉インテリア部
- 各種 営業用 ロースタ 판매
- 各種 дук트공사
· 연기 때문에 고민하시는 분
· 부분 수리도 가능

2 | 특별공사부
수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

3 | 간판부
각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

4 | 인테리어부
- 가정요리 전문점 - 식음점
- 안류굿즈 판매점 - 맛사지 전문점
- 주택 리폼 등

〒169-0073 東京都新宿区百人町3-9-4
TEL/FAX : 03-5386-1187 Mobile : 090-3082-4631

점포 매매 및 상담

<p>- 스낵 직원 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 시나가와구 고탄다역 도보3분 · 재역사~12시(조식 가능), 휴일 상담 · 자격: 40대 미만 · 급여: 상담후 결정 · 부담없이 전화주세요 <p>080-5672-8489</p>	<p>- 카운터바 아르바이트 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 동경 이케부쿠로역 도보 5분 · 19:00~01:00 (시간, 휴일 상담 가능) · 시급: 1200~1500엔 · 간단한 바입니다. 가족처럼 일하실 용의로중한 여성을 모집합니다. <p>090-1100-2667</p>	<p>- 아카키루 주방 보조 및 출퇴근 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 이케부쿠로 / 나리마스 · 근무시간: PMS:00~PM10:00 · 근무시간 및 휴일 상담 가능 · 시급: 상담 후 결정 · 식사 제공 / 차비 제공 <p>080-9582-2273</p>	<p>- 호르문 가게 직원 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 동경 시나가와구 시메즈역 도보 1분 · 근무시간: 오후3시 ~ 밤12시 · 정휴일: 매주 월요일 · 월급 27만엔, 저녁식사 제공 · 부담없이 연락주세요 <p>090-5997-2132/03-6433-2627</p>
<p>- 함께 일할 건실한 분 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 업종: 건물해체 내부철거 · 무경험자, 유경험자(우대) 가능 · 자격: 비자 소지자 · 중형화물차 운전면허 소지자 우대 · 로 연비 · 일급: 무경험자 10,000원~ 유경험자 12,000원~ 동경 운전가능자 12,000~15,000원 · 일급제, 월급제 선택 상담 <p>산山工業(株) 048-959-9009, 080-2028-0055</p>	<p>- 이자카야식 가라오케 직원 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 동경 이케부쿠로역에서 한 정거장 · 밝고 명랑한 성격으로 노래를 좋아하고, 가족처럼 즐겁게 일하실 분을 모집합니다. · 오후6시 ~ 밤12시, 시간 조정 가능 · 정휴일: 매주 일요일 · 주 2, 3일 근무의 아르바이트도 환영 · 25세 ~ 35세 학생 워킹 걸은비자 가능 · 분위가 잘 띄우시는 경험자는 우대합니다. · 급여는 상담 후 결정 <p>090-2145-7095</p>	<p>- 여자 롬메이트 구함 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 프라이머시를 존중하며, 밤을 헤어할 여자 롬메이트를 구합니다. · 위치: 동경 신오구부역에서 가까운 · 아침: 40,000엔 · 아카스리 아르바이트 소개 가능합니다. <p>080-5958-3618</p>	<p>30분以内 Digitel, MoneyGram 해외송금 侨汇 수수료 가장 저렴 회원 등록만으로 어디서나 간편송금 10:00~24:00 (토요일 8:00~) 株式会社 日本送金 03-5337-1140</p>
<p>古物商許可 東京都公安委員会: 第304361208910号</p> <p>중고품 매입·판매·정리 不要品片付け</p> <p>リサイクルセンター ポム</p> <ul style="list-style-type: none"> ★불용품 정리 ★에어컨 철거 ★가구 이동 <p>※연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.</p> <p>영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20 0800-8000-884</p>			

금빛 취업 (旧李周娟) 노동형 허가 업체 13-그-304671

男女 주방장, 참오, 보조, 이모, 중화요리, 한식, 찻집, 출세빙

이자카야, 가정부, 각종공장(핸드트, 가방, 구두, 김치공장),

아카스리, 아카스리 초보자, 아로마 맛사지

빌딩청소원모집-일본어가능자, 비자要

야카니쿠, 가정요리, 이자카야동 점포안내 및 매매상담

H/P: **090-2330-5161** Soft Bank, **080-1246-1188**

사무실 위치: 山手線大塚駅 北口徒歩2分거리

취업정보 하루방

회원 무료 안내:
주방장, 보조, 찬오, 덴쇼, 서빙, 건축, 운전, 청소, 이사, 각종공장, 맛사지, 미용, 아카스리, 지압, 가정부

04호K-PLAZA FAX:03-5050-3537
일본: **080-4299-3995**
한국: **010-8541-5554**

최연니 직업소개소 이카사시업도 180

주방장, 주방보조, 출세빙, 가정부, 맛사지, 아카스리 등

회생하시는 일자리를 책임지고 소개해 드립니다.
가게 운영하시는 사장님, 마야님들 좋은 분 소개해 드립니다.
전화 꼭 부탁합니다!

인발 1日3,000円 月50,000円
080-5171-0004

株式会社 **KJB 인테리어**

KJB는 저렴한 가격으로 최상의 인테리어를 구상해 냅니다.
(인테리어공사를 생각하시는 분은 바로 전화주세요! 상담은 무료, 견적도 무료입니다.)



일본에서 많은 공사를 하는 기업, **견적은 무료입니다.**(맞춤형 견적도 환영)

株式会社 KJB 東京都荒川区東日暮里3-3-2-111F 주말 상담 가능: AM10시~PM6시

TEL 03-5604-9784 FAX 03-5604-9786

인테리어 디자인 스펀입니다

지방공사 환영 (아이, 이자카야, 미용, 꽃, 니하, 나카노) 유비공정할 다수, 어디든지 문의주세요.

- 김치공장에서 일하실 분 모집 -

- 위치 : 아라카와구 아라카와
- 시간 : 8:30~18:00 (일요일 휴무)
- 근무 요일 조정 가능
- 급료는 상담 후 결정
- 남녀 모집

- 가방공장에서 일하실 분 모집 -

- 위치 : 사이타마현 소카시
- 시간 : 8:00~19:00 (일요일 휴무)
- 근무 요일, 시간 상담 가능
- 급료는 상담 후 결정
- 남녀 모집

090-3135-3968

- 김치공장 정사원 모집 -

- 위치 : 아라카와구 히가시니호리
- 시간 : 8:30~18:00 (매주일요일휴무)
- 자격 : 30~55세 (남, 여)
비자 양심서 분
- 대우 : 정심직급
- 월급 등 상세내 내용은 상담후 결정

場所: 荒川区東日暮里
勤務時間: 8:30~18:00(日曜日は休日)
資格: 30~55歳(男、女)
ビザを持っている方
待遇: お昼提供
給料などの詳細に関しては相談後決定



유사쿠라식품
03-3803-9177

- 대형 호텔사우나 아카스리 모집 -

- 한국인 외국인 정사원 및 아르바이트 모집
- 차비엔 기사렌트지 龍宮城スナ(ホテル三日月)
시간: 10:00~22:30 (근무시간 상담 가능)
- 휴일: 주 1회 (토·일·휴일 근무가능자우대)
- 료 있음, 출 퇴근도 가능
- 아카스리 코너의 사장이 직접 채용합니다.
- 韓国・外国人の正社員及びパート募集
- 千葉県木更津市龍宮城スナ(ホテル三日月)
- 勤務時間: 10:00~22:30(相談可)
- 休み: 週1回(土・日・祝日勤務可能な方優待)
- 寮完備、出勤・退勤も可能
- アカスリコーナ-の社長が自ら採用します。

080-6682-1700
(사정직통) 090-6119-3269

- 미싱사 시다 모집 -

- 위치 : 동경 아라카와구 니시니호리
- 업무내용 : 가방제조
- 시간 : 8시30분~21시
- 매주 일요일 휴무
- 경험자 우대, 비자소지자
- 월급은 상담 후 결정

080-5687-5650



무료 취업 센터



**건축현장
취업안내**

내장공사, 해체공사
전기공사, 도장공사
간판공사, 건축공사
등 각종 건축 현장



**아카스리
취업안내**

림파마사지, 필링,
스컬프, 아카스리
아로마 오일 마사지
등 아카스리 서비스

TEL. 090-2334-3553

한국 언론사 추천 「한국일보」 「공로 대상 수상」

소망

일본 허가 업체
취업 센터

원로 매체 직원 공개합니다.

식당주방장	주방보조	출세빙	덴초
가정부	마사지	아키토키	아카스리
각종공장	각종정소	건축 등	★교대현영

soft. 090-5203-1704 H.P. 080-3547-7222

동경 취업

식당전문 각종 취업 100%

男 女

아케나루, 주방정(보고), 화장, 한식, 중국집, 홀세빙, 토목, 건축
공정(핸드백, 가방, 구두, 지갑, 기타), 운전, 각종 청소, 타일
페인트, 델프, 미싱사, 호스트, 아시바, 수도, 도로, 지압, 용접, 맛방, 율일
빠커, 인테리어전문, 이자카야, 지압, 미용사, 주방장, 주방정보조, 아카스리
홀세빙, 예보기, 가정부, 한국가정교리, 연호, 미싱사와 49종 및 아르바이트
◆노동청허가업체◆

H.P. 080-4070-1133 FAX 03-3940-2056

미래취업정보

리폼·인테리어에
관한 모든 것 상담 받습니다.

남 취업 상담 헤드됩니다. 여

주방장 · 덴초
주방보조 · 홀세빙 · 노가다
운전직 · 건축 · 아카스리
맛사지 · 가정부 · 이자카야
학생 아르바이트 등

Tel. 080-5176-5235

최고1억엔까지 보증되는 안심서포트!

株式会社 B.U 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-19-7 新田中ビル5F-A
Tel. 03-6265-9406 Fax. 03-6265-9407

디자인에서 인쇄까지 デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다! ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がりが!

전단지
チラシ

메뉴
メニュー

명함
名刺

스탬프카드
スタンプカード

카탈로그
カタログ

포스터
ポスター

한터애드 E-mail : hanto8102@gmail.com
新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

TEL FAX 03-6205-5138

会員店紹介

不動産 ♥

韓日不動産	大久保 1-17-7	03-3232-8844
ハナ不動産	大久保 2-32-1	03-5286-6401
ヨハン不動産	百人町 1-11-28	03-5337-1153
CORE 不動産	歌舞伎町 2-19-7	03-5155-5364
未来投資不動産	大久保 1-6-12	03-3232-5051

教育・学院 ♥

韓国舞踊学院	大久保 1-12-1	03-3208-5677
趙善玉料理研究院	歌舞伎 2-42-16	03-6233-7867
新大久保語学院	百人町 2-4-6	03-5937-0909

化粧品 ♥

ハッピーデー	大久保 1-12-10	03-5379-6772
PINO COSME	大久保 1-8-4-3	070-6463-5421
FSKINGARDE	百人町 2-1-2	03-5291-1808
Pop Skin	大久保 1-17-7	03-3209-6272
THE BEAUTY SHOP	百人町 1-16-30	03-3232-7077
明洞コスメ	大久保 2-32-2	03-3232-3255

HOTEL・宿泊 ♥

sophiearth	大久保 1-7-26	03-5155-3933
HIKARI HOUSE	百人町 1-1-22	03-6265-9771
TOKYO PLAZA HOTEL	百人町 2-15-1	03-3366-0707

博物館・見学 ♥

キムチ博物館	大久保 1-8-8	03-3208-0979
高麗博物館	大久保 1-12-1	03-5272-3510

飲食・食堂 ♥

イタロ	大久保 1-16-29	03-3232-2030
いろり	歌舞伎町 2-19-7 2F	
オム二食堂 (本店)	歌舞伎町 2-42-13	050-5869-5790
オム二食堂 (大久保)	大久保 1-5-13	050-5570-5445
カナムカラオケ	大久保 1-9-17	03-1886-6553
クッパヤ	大久保 1-7-19	03-5272-6500
キュウパキユウバ	大久保 1-17-16	03-5272-6658
牛家	百人町 1-5-6	03-6302-1618
コリアンデ家	百人町 1-3-3	03-5273-8389
金達萊	百人町 2-1-3 B1	03-3204-2828
妻家房 (さいかぼう)	大久保 1-8-8 2F	03-3200-3108
サムスンネ	大久保 2-18-10	03-3207-1768
辛ちゃん (チキン)	大久保 1-1-9	03-3232-3331
真味亭	歌舞伎町 2-20-10	03-5291-7488
ソウル本家	百人町 2-1-3 3, 4F	03-3204-4378
ジャージャーハウス	歌舞伎町 2-32-7	03-5155-9949
将軍 (ジャンゴン)	歌舞伎町 2-31-7	03-3232-5153
ジョンノ飯店	大久保 1-12-6 2F	03-3208-8282
ジョンノ本家	大久保 1-12-18, 1 2F	03-3232-8872
大韓民国	大久保 1-12-29	03-5292-4448
東京赤いボチャ	歌舞伎町 2-42-13	03-3205-6855
東海本家 (刺身)	大久保 1-12-29	03-5292-4377
ホシギチキン	百人町 2-2-2	03-3200-4377
チャムナム家	百人町 1-3-3	03-3205-9233

美容・整体・マッサージ ♥

バリ美容室	大久保 1-12-3	03-3209-2422
呉 (オー) 美容室	歌舞伎町 2-20-12	03-6233-9166
ウリ美容室	百人町 2-10-8	03-5337-5695

スーパー ♥

ソウル市場	大久保 1-16-15	03-3208-0979
-------	-------------	--------------

GOODS・雑貨 ♥

韓流百貨店	百人町 1-7-15	03-3203-8080
カンカン	百人町 1-3-14	03-3202-3323
韓流時代	百人町 1-10-10	03-5937-0195
韓流 PLAZA	百人町 2-1-2	03-5292-5959

Cafe ♥

コーヒープリンズ	百人町 1-16-30	03-5285-8797
コーヒープリンズ	百人町 2-2-1	03-6308-2096
Café ON	百人町 2-1-1	03-6233-8864
CAESAR (カイスル)	百人町 1-6-15	03-6233-8778
Cafe du Riche	大久保 1-17-9	03-5285-9903

その他 ♥

大久保 SA	大久保 1-13-6	03-6233-7584
K-Stage 0!	大久保 1-8-4-3	03-6278-9108
ヨハン旅行社	百人町 1-11-28	03-3232-5556
NaRe	百人町 2-1-2	03-5291-9046
ヨニールサ	大久保 1-28-10	03-6208-4989
ハント (韓E)	大久保 1-3-14	03-6205-5138

チョルドウンノム	百人町 2-1-1 2F	050-5868-7677
春川家	歌舞伎町 2-31-3	03-3208-9325
デジヤ	大久保 2-7-5	03-6273-8213
どんちゃん (本店)	歌舞伎町 2-14-8	03-5287-4133
どんちゃん (新大久保)	大久保 2-32-3	03-5155-7433
どんちゃん (* 別館)	百人町 2-1-4 2F	03-5292-6889
どんなら (1号店)	大久保 1-15-15	03-3232-8897
どんなら (2号店)	百人町 2-1-1 B1	03-6233-8287
生マッコリ家	大久保 2-31-16	03-3205-3231
韓 (ハン) サラン	大久保 1-16-15 2F	03-5292-1161
ハンズ	百人町 1-1-22 B1	03-6278-9372
ヘウンデ (刺身)	歌舞伎町 2-32	03-3207-3033
本粥&ビビンバ	大久保 2-7-5	03-3204-1198
本粥&ビビンバ (2号)	百人町 1-11-28	03-5358-9133
八道製麺名家 (妻家房)	大久保 1-8-4-3F	03-6205-5080
まいう KOREA (本店)	大久保 2-32-2	03-3208-1669
まいう KOREA (2号店)	百人町 2-1-1	03-6233-9996
まんぶくカルビ	歌舞伎町 1-14-7	03-3207-3958
美名家 (ミナヤ)	大久保 1-9-17	03-3203-4088
美よ味 (みよみ)	百人町 1-6-15	03-6233-8866
明洞のりまき (1号店)	大久保 1-12-13	03-5292-4499
明洞のりまき (新大久保)	百人町 1-3-17	03-3232-8896
両班 (ヤンバン)	大久保 1-11-1	03-5272-8900
bbq チキン	大久保 2-25-2	03-6868-5555
KOKODAK (チキン)	百人町 1-6-16 2F	03-3232-8710

会員店舗募集


新宿韓国商人連合会
 Shinjuku Korean Merchant Association

新宿韓国商人連合会は、会員の助け合いの精神に基づき会員のために必要な共同事業を行うと共に新宿区地味における韓国商人街の振興及び商店街の経営合理化推進に資する事業を行うことにより、会員の事業の健全な発展に寄与し、地域の円滑な発展を図り、韓日両国の善隣友好関係の増進に貢献することを目的とします。皆様のご参加をお願い申し上げます。

問い合わせ

www.hanryutv.net

電話 03-6380-2737

E-mail: hanryutv.net@gmail.net

インターネット放送局 (韓流TV)

観光案内所運営

チャリティーハンマダン

韓国文化体験コース

新大久保映画館

一般社団法人 新宿韓国商人連合会

〒169-0072 東京都新宿区大久保 1-8-8 3階

Tel.03-6380-2737

Fax.03-3200-3107



新宿韓国商人連合会

Shinjuku Korean Merchant Association

新宿韓国商人連合会
Tel. 03-6380-2737
Fax. 03-3200-3107
会長: 呉永錫

Vol. 20
2016年9月

「ノーティーボーイズ」K-shuttle 特別広報大使委嘱式

- 3カ月間広報活動に専念・共に、新大久保を盛り上げよう -



当連合会の K-shuttle 運営委員会は 7 月 16 日、K-Plus 駐車場で「ノーティーボーイズ」の K-shuttle 広報大使委嘱式及び出陣式が行われた。
3 月に発足された運営委員会はこれまでシャトルバスの広報についての意見や活動状況などを点検して、新大久保地域のため情熱を持って積極

的に活動できる対象を探していたところ、ノーティーボーイズと連結になった。

同日の行事には、いぶき町会の内山英二副会長、元新宿区議員武大二郎氏、在日韓国民団長柳永成氏、青島市議員姜永錫氏、在日韓国民団員及在日韓人、そしてノーティーボーイズのファン 150 人が参

加した。
今回、広報大使委嘱は K-shuttle 広報の必要性を切実に感じている当連合会と、新大久保を中心に活動の領域を全国に広げていき、8 月 2 日正式デビューを控えているノーティーボーイズにも、互いに WinWin できる良い機会にもなるものとみられる。
開会の辞のあいさつで呉永錫当連合会会長は「これまで多くの困難の中でも無事故で運行してきた K-shuttle が、より一層の住民や観光客に良い印象を与えることができることを願っている」と言い、「今回の広報大使委嘱を機に、K-shuttle が輝かれた運行できるように努力する」と話した。

祝辞で内山英二副会長は「地元である新大久保に K-shuttle が展示されていることは大きな変化であり、今回の広報大使とともに、同地域がよく賑やかで活性化になることを期

待する」と話した。
当 K-shuttle 運営委員会の鄭亨旭委員長は「K-shuttle が日本全域に知られ、多国籍の地域に変化している新大久保のファンがものごとにするために努力したい」と言い、「シャトルバス、ノーティーボーイズと一緒にできるイベントと観光案内なども計画している」と話した。



ノーティーボーイズは委嘱状と委嘱牌を受け取った後、一人ずつの挨拶で K-shuttle の広報大使に委嘱され、とても嬉しい、地域の関係者が揃っているという皆さんがおのづから笑顔になるように全力を尽くしたい」と話した。



この日の行事の前に、ノーティーボーイズ抽選で選ばれた 10 名のファンと共に 1 時間の間、K-shuttle を一緒に乗って運行ルートを回りながら楽しい時間を過ごした。
行事を終えた後は、参加したファンのため抽選で 20 名に自筆サインが入ったポスターを贈呈した。

また、ノーティーボーイズのグループ及び広報大使に委嘱されたことを地域の両大に広報しよう。運営委員会はともに 4 組に分れて新大久保の各店舗を回りながら、これからの応援をお願いした。

駐日大韓民国大使館イ・ジュンギョ(李俊弼)大使の新大久保訪問



駐日大韓民国大使館イ・ジュンギョ(李俊弼)大使は 8 月 16 日新大久保を訪問した。7 月駐日大使として赴任した以来初めての大使館の訪問であったが、韓人会の関係者及び新宿韓国商人連合会会長が新大久保大使館に参列した。その後、故り、スヒョンさんが顧問になった新大久保を訪問した。引き続き韓流百貨店、ホシギチキ、明洞のり巻きな

どのコアタウン内の様々な韓国関連店舗を見回した。その後、韓国のキムチ文化が展示されているキムチ博物館を視察し、在外同胞財団からの支援で去年から運行されている K-shuttle バスの前で記念撮影した。(写真参照)
続いて行われたイケムン通りのとんちやんの午餐に李大使は次のように語った。「コアタウンの活性化のために努力した韓人の皆さんに感謝し、政府から駐日韓国係がこれ以上悪くないよう力を尽くしていることで、もう少し忍耐してください」と話し、「大

使館は困っている時だけではないがいつでも気軽に尋ねるのができるように扉を開いているので、どんなことでも大使館に尋ねてください方を一生懸命お手伝い致します。そして、ご満足より韓人と距離を無くそうとする意志を見せたことで、参加者の皆様は大いにお手助けを致した。グ・チョル韓人会の会長は「韓人社会にとっても相応しい方からなっていて、とても嬉しい。韓人も一統結束する姿で良い韓人社会を作っていく」と答えた。当連合会オ・ヨソク会長は、「経営が苦しいので

店舗が増え大変な状態になっているのは確かですが、大使の言葉で千軍万馬を得たような気持ちになる。この力により良い韓人社会を作っていく」と話した。
新大久保は、日韓関係の悪化が原因で沈滞期が脱するのができたことですが、週末の韓流コンサートや、お盆休みの集まりなどの大勢の韓流ファンによって、少しでも活気が戻ってきたと同時に、新大久保の明るい未来を作っていくのてくるという希望を持つようになった。

第3回新大久保映画祭 - ソウルのキムチ祝祭とチリウムアップ



第 3 回新大久保映画祭 (以下映画祭) の日程が決まった。6 月 24 日、映画祭の実行委員は民団東京支部会秀吉団長と MDC 放送東京支局が集まって、今年の映画祭の日誌や具体的な内容について話し本格的準備に入った。

期間は、11 月 4 日から 6 日まで韓国ソウルのキムチン祝祭に合わせ日本でもキムチハンマダン祭りと映画祭を開催することにした。
全てのイベントや行事には韓国メディアの MBC 放送で、生中継する予定で、新大久保を盛り上げる K-POP 歌手のライブ公演や韓流スターの参加も進めることとした。

新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association



피부관리·스노우팩
핸드결막·다이어트
전문살롱

黄砂 微細ほこり

SNOW THERAPY ROYAL
37°C-39°C-GLOW

03-5285-9500

韓国料理 家庭料理
炭火焼肉&韓国家庭料理

サムミ食堂

03-3208-0708

caffeebar C'est Si Bon
セシボン

韓国伝統茶・コーヒー専門店

TEL.03-6273-8353

高麗(高)料理
新大久保 高麗料理の専門店
高級韓国料理店

TEL.03-3204-2929

F-3

韓国全時可 青松
チョンヅル

TEL.03-6265-9085

C-2

韓流百貨店
Another Seoul

韓流百貨店 営業時間:09:00~22:00(年中無休)
JR山手線新大久保駅 TEL.03-3203-8080

チャムナム

E-4

おふくろの味と
アットホームな雰囲気

TEL.03-3205-9233

ソウル市場

F-2

韓国からの食品が中心で
韓国のスーパーで買い物が楽

Tel.03-3208-1072

F-2

韓国全時可
TEL.03-5998-1161

DigitEL MoneyGram

해외송금 侨汇

카드 발급후 언제든지 가까운 우체국이나, 미쓰이스미토모 은행에서 송금가능!!

수수료 가장 저렴 / 회원 등록만으로 어디서나 간편송금

문의 및 신청은 株式会社コソバン 新宿区本町에서 도보 1분 / 대정금 2층

03-5337-1140

한국에서 처리할 모든 법률, 세무, 부동산투자, 처분, 매입 문제 등

- 민사, 형사상 소송대리
- 각종 증명서 서류 발급대행 (은행 신고 증명, 출생증명, 혼인, 가족관계 증명서 등)
- 귀국자 서울업소 펜션업소 매매소개
- 신원 및 신용조회 · 비자 수수료 대행
- 서울 업무 심부름 대행
- 한국부동산에 관한 모든 소송 절차 문제 상담
- 신용불량자 및 가스중지자 회복 절차 수속
- 호주 정정 및 정리, 한국/일본 배우자와 혼인·이혼수속, 기록삭제

홍사무장 010-5822-8910

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 투자결정비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결혼 세금신고 (세무사)
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역
- 안전관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구 호적등본)
- 영사관 발급대행
- 토요일·임요일 상담가능
- 중국어 호적번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405

Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133

Fax 03-3505-5787 한국 070-4063-5992

한병환 행정서사 사무소

“입국관리국에 가지지 않아도 비자신청 가능합니다.”

- 재류자격 취득·갱신·변경 수속
- 영주권·귀화·재입국 허가 신청
- 회사 설립·각종법률서류 작성
- 중국·미국 비자 신청
- 통·번역 업무(한·중·일)

TEL/FAX. **03-5937-2017**

HP.080-5446-7287 E-mail. han08054467287@gmail.com

東京都新宿区西新宿7-7-24GS プラザ506

도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町綜合法律事務所 TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

“변호사가 (직접) 한국어대응 가능”

東京神谷町綜合法律事務所 TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

이혼·상속 등 가사사건

부동산관련 소송

임대차관련 사건

일반민사 사건

회사법무 소송

노동관련 사건

변호사 오규성 第二東京弁護士会所属

개인 및 회사의 한국관련안건 다수취급

외상매출금의 회수가 곤란한 분에게...

외상거래에서의 임의지불을 기대할 수 없을 경우 이하와 같은 조치를 취할 수 있습니다.

- 외상거래처에 대리 변호사 명의의 내용증명통지서를 송부한 후, 지불 교섭
- 간이재판소의 지불 독촉을 신청하고, 확정 후 외상거래처의 재산을 강제 집행
- 외상거래처의 재산을 대상으로 재판소에 가압류신청을 하여 외상거래처의 재산을 보전한 후, 본인재판 및 강제 집행

자세한 내용은 아래의 연락처로 문의해주시고요, 상담은 소규성 변호사입니다.

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 メトロシティ神谷町5階 <http://www.tkm-law.com/index.html>

TEL : 03-3433-7722 FAX : 03-3433-7733

재류자격 3

재류 기간 갱신 허가 신청에 대해

지난번 차지2회에 걸쳐서 '재류 자격 증명서 교부 신청'과, '재류 자격 변경 허가 신청'에 대하여 설명드렸었습니다. 이어서 이번에는 '재류 기간 갱신 허가 신청'에 대해 설명을 드리고자 합니다.

'재류 기간 갱신 허가 신청'은 이미 재류 자격을 가지고 있는 외국인이 재류 자격의 기간이 끝나게 할 때, 기 보유중인 재류 자격을 변경하지 않고 일련을 재류를 원할 경우에 하게 됩니다. 지금과 같이 지정이 업무용 등의 재류 상황에서 변경하는 경우에는 대부분 허가를 받을 수 있습니다. 그러나 주수나 다른 관계, 또는 직장의 변경 등이 있었

던 경우에는 '취업 자격 증명서 교부 신청'을 했는가의 여부가 주수 변경에 필요한 절차 중, 올바른 절차를 거쳐 내역을 심사해 주기를 심사하게 됩니다. '단기 재류'의 재류 자격을 가지고 있었던 경우에는, 입국관리법상 원칙적으로 갱신이 불가능합니다. 다만 정당한 사유가 있을 때는 갱신이 가능할 수도 있기 때문에, 이러한 경우에는 입국관리국에 상담을 하는 것이 좋을 것입니다. 갱신이 거부되는 대표적인 경우는, '불법 취업', '불법 취업 조장' 등 허가받지 않은 재류 자격으로 해서는 안되는 일을 한 경우입니다. 특히 '유학'이나 '가족 재류' 또는 일을 할 수 없으나, '자

격의 활동 허가'를 받은 경우에는 원칙적으로 주 28시간 내로 일을 할 수 있습니다. 이 때, 근무시간이 이를 넘긴 경우에는 재류기간 갱신 허가를 받을 수 없게 됩니다.

올해부터 기업에서의 마이비지에 의한 관리가 의무화되고 있습니다. 이에 따라, 향후 '초과근로'에 의한 갱신 신청의 거부 사례가 많아질 것으로 예상되며, 벌을 지지 않는 외국인에 대한 대응도 한층 엄격해 질 것으로 예상됩니다. 재류 자격은 벌을 지게는 외국인을 위하여 존재하는 제도임을 잊지 말아주시기 바랍니다.

행정서사 오가와 타츠히로

입국관리국에서 비자취득이라면!

★5분 이내 신청가능★
오가와사무소 전용 소프트웨어 개발완료

http://office-ogawa.jp/
http://office-ogawa.com/ogawa.html

인터넷으로 신청 가능합니다.

유학, 취학에서 한국(비즈니스)비자로 변경하고 싶으신 분
일련에서 일하고 계신 분으로 한국에 가족을 부르고 싶으신 분
일련에서 영주권을 희망하시거나 본인 비자가 만료되어 오세비자가 되어버리신 분.

※ 행정사 관에 유무에 관계없이 입국관리국의 제정료도 포함하는 경우도 있습니다.

3개 신청서류를 대인사, 방문사, 방문사 사무소, 행정사사, 사회보장사무소 오가와 타츠히로 (입국관리국 인턴 허가 사무소)

동경도행정사사무소 동경도사회보장사무소
기타단체 동경도사회보장사무소 사무소
오가와사무소
〒116-0002 東京都新宿区百人町1丁目18番4号

0120-616-641 (통화료なし) 080-1039-0008

※ 동경도, 자동차보험, PCR도 사용하실 수 있습니다.
카드 결제 가능 VISA JCB

★담당 면회 가능 (도쿄근교)★

조기석방, 영사변호, 범정부호 활동, 복수소속, 피해자와 합의협상, 그 외의 영사사건으로 고민하시는 분들 주저하시고 전화주세요.

교통사고, 채권회수, 손해배상, 부동산관련 (임대차, 매매), 노동문제 (임금, 산재), 권린트리틀, 가족법문제 (이혼, 친권, 상속, 유산), 화해협상, 민사소송수송

각종 재류자격 여가, 변경, 갱신, 재류특별허가, 입국관리국 가석방, 영정소송

아카사카선오 법률사무소 赤坂山王法律事務所

弁護士 牛田 喬允 (우치다 타카히사) (第二東京弁護士事務所)

080-3727-6116 (24시간 전화가능, 한국어, 중국어 대응가능)
〒107-0052 東京都港区赤坂2-13-19 (多摩川) 赤坂山王法律事務所

Good Neighbors
Japan

세계의 어린이들에게 밝은 미소를! 굿네이버스재팬

굿네이버스 아동결연후원자모집 한 아동의 후원자(子どもサポーター)가 되어주세요.

- ▶ 1억 6천8백만명의 어린이가 학교에 가지 못하고 노동을 하고 있습니다.
- ▶ 1일 약 1만 8000명이 5살이 되기 전에 사망합니다.
- ▶ 1억 명의 어린이들이 집이 없어, 거리에서 살고 있습니다.

집도 가족도 잃은 아이들, 가난으로 인해 생기는 많은 문제들의 가장 큰 피해자는 아이들입니다. 굿네이버스(굿네ighbors)는 개발도상국 아동들 중에서도 특히 심각한 상황에 처해 있는 아이들을 지원하고 있습니다.

■子どもサポーター란?

아이 한 명과 교류하면서, 정기적인 지원을 통해 성장을 지켜보는 후원자입니다.



■ 월 2500 엔 또는 월 4000 엔 중 선택할 수 있습니다.



후원자(子どもサポーター)가 되시면 아동의 사진과 포스트카드를 발송하게 되어, 편지로 커뮤니케이션도 가능합니다. 또한 매년 1회 연례 발달보고서를 통해 아동의 성장과 발달을 확인하실 수 있습니다.

国際NGO 굿네ighbors-ジャパン 홈페이지의 子どもサポーター募集 페이지에서 신청하여 주십시오.

■ 후원 구조

- ① 굿네ighbors-에서 아동에게 소포를 보내며, 이 아동에 대한 1년분 보낼 수 있습니다.
- ② 한회의 아동이 발달을 보충하는 경우, 아동의 발달을 분석하여 원인과 함께 보내 드립니다.
- ③ 후원금은 아동들의 급식, 건강 진단, 약값, 학용품, 학교 간식 등을 위해 사용됩니다.
- ④ 현지 담당직원으로부터 매년 1회 활동 보고 및 성장보고서를 발송합니다.



※ 자세한 내용은 홈페이지를 참조하시거나, 전화 또는 이메일로 연락주시기 바랍니다.
홈페이지 | <http://www.gnjp.org> / 전화 | 03-6423-1768 (평일 10시-18시) / 이메일 | sup@gnjp.org

홍보사정단 더불어 사는 세상을 위해 좋은 이웃이 되어주세요.



【문의처】 〒143-0016 東京都大田区大森北-14-2 大森クリエイティブビル3階

TEL 03-6423-1768 FAX 03-6423-1766 E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사협회연합회원
일본행정서사회연합회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회계

결산조정, 사무대행
회계감사, 창업지원

세무

세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담

법무

비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청



東京都港区新橋2-16-1
ニュー新橋ビル628号室

한국어상담가능

상담시간 / 9:15~17:00

TEL 03-6206-1953



행정서사

なみしお事務所

나미시오사무소

저렴한 VISA신청!
상담은 언제나 무료입니다.

VISA인정증명서 60,000円~

VISA갱신 20,000円~

VISA변경 50,000円~

취업자격증명서 20,000円~

영주허가 70,000円~

일본어·영어
대응가능

동시 상담시 가족은 50%할인!



〒170-0013 東京都豊島区東池袋1-36-7 アルテール池袋509

www.office-namishio.com E-mail. anashoshi7340@gmail.com

TEL. 03-6912-5218

11년째
신뢰받는
냉장고

딤채°스탠딩

No.1
브랜드
김치냉장고

305L

1도어 타입
ONE ROOM

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

2도어 타입
TWO ROOM

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

3도어 타입
THREE ROOM

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

문호폭 900mm

문고폭 580mm

문고높이 1800mm

문고깊이 600mm

※ K308: 東京, 埼玉, 千葉, 神奈川県, 茨城, 栃木, 群馬, 山梨, 山梨, 静岡
以上の地域のみの販売とさせていただきます。

■ 김치냉장고 모델별詳細仕様 ※ 카드支払いの場合、手数料4%が別途かかります。 ※ 決済後の発送となります。

모델	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容量	外形寸法 (mm) 内径寸法 (mm) (W×D×H)	重さ (kg)	掃除科学 (上/中/下)室	キムチ保存 (強/標準/弱)	購入キムチ保存 (強/標準/弱)	野菜/果物保存 (強/標準/弱)	チルド保存 (強/標準/弱)	EZクリーン 機能
注文番号 K300	120L	1ドア	1ROOM	8.8L X3層 19.3L X3層	69×58×85 57×44×64	43	2.0	有	有	有	有	有
注文番号 K303	180L	2ドア	2ROOM	15.9L X2層 12.5L X4層	94×60×85 37×46×44(55)	55	3G+	有	有	有	有	有
注文番号 K308	305L	3ドア	3ROOM	4.8L X2層 8.3L X4層 8.3L X4層	66.2×62×187	111	VITA PLUS-(中/下) キムチ一層焼成(上)	有	有	有	有	有

※ このカテゴリーの製品は改善のため予告なく変更される場合がございます。(2013年6月現在) この製品のカラーは実際の製品と多少異なる場合がございます。

※ 正常な性能劣化を阻く、使用不可時など1年品質保証です。(傷し修理料はお客様負担となります。初期不良は除く)

※ 冷凍庫の購入部分には保証はしませんのでご了承ください。

WiniaMando株式会社

Original Dimchee Tel. (TEL)/Fax. (FAX) 03-6205-5139

dimchee° 親切愛蔵の「韓国料理」が「世界料理」입니다.
* 本社の工場がソウルにあり、毎日新鮮な食材を仕入れ、品質管理が徹底されています。

- 아끼니루 매매 -

- 위치: 치바켄 키미즈시
- 1층, 약30평, 테이بل 11개
- 모든 시설 완비, 물만 들어와 영업가능.
- 현재 영업중, 개인사정으로 매매
- 야경 10만, 매매가 350만

090-5614-3822

- 한국식당 매매 -

- 위치: 동경 아다치구 다케노초카
- 대표로 1층, 36평, 80석
- 영업용 식기/세척기 등 모든 시설 완비
- 야경 23, 보증금 170, 시세비 500
- 요리원, 단골손님 인계, 투자경쟁비자 가능

080-2555-1150

사무실 췌어하실 분

- 위치: 신오쿠보역 도보 10분
- 사용 공간은 3명 정도 근무 가능함
- 야경 49,000엔, 전기 수도는 공용 부담
- 광고, 디자인 회사와 같이 사용하며, 협력 가능한 업종이면 더욱 환영합니다.

070-6525-7655



BIG 不動産
ビッグハウス

東京宅地建物取引業協会会員
全国宅地建物取引業保証協会会員
東京都知事(1)第96538号

홈페이지 / www.bighouse.jp
다음카카오 / BIG부동산 (www.kov.jp)

임대·매매·관리 전문

**신주쿠 쇼쿠안 도오리
돈키호테 건너편 3층**

03-6205-6120

신오쿠보역
SHOW BOX
돈키호테
쇼쿠안 도오리

株式会社BIG不動産
〒169-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-32-7 富士会館318号
TEL : 03-6205-6120 FAX : 03-6800-2362
携帯 : 080-5653-7942 Line / Kakao Talk : nojinsu
Mail : jinsu.nollbighouse.jp

음식점매매

전철:아마노테선
위치:이케부크로역 1분
임대료:7만엔/보증금:700
권리금:상당
성업중인 가게입니다.
TEL 03-6205-6120

민박가원룸

쌍방 있습니다.

TEL 03-6205-6120

게스트하우스

위치: 신오쿠보2조매
형태:1인실(남성 전용)
임대료:4만엔~/보증금:1만엔
초기비용:1개월임대료/보증금
TEL 03-6205-6120

음식점매매

위치:아사부사국제거리
임대료:31만엔
보증금:200
권리금:상당
성업중인 가게입니다.
TEL 03-6205-6120

단독주택매매

위치: 요츠바3초역 2분
형태:5DK / 건축년도:1996년
토지면적:50.06㎡
건물면적:101.76㎡
매가:7000만엔(상당가능)
TEL 03-6205-6120

민박운영상담

민박운영에대한 고인상담
해드립니다.
방앗기부터 운영에대한 노
하우까지 가볍게 상담해
주세요.
080-5653-7942

음식점매매

위치:아다치구
임대료:10만8천엔
보증금:6개월
권리금:없음
TEL 03-6205-6120

원룸임대

전철:아마노테선
위치:신오쿠보역 4분
형태:원룸 / 넓이:16㎡
시키:0, 레이아웃:0
임대료:6만엔
TEL 03-6205-6120

경매대행

부동산경매/주택권/화재
보험/각종보험에대해 상
담해 드립니다.
가볍게 상담해주세요
080-5653-7942

**한도라
하우스 민박**

1일 3000엔 ~

한 달 숙박도 가능합니다

신오쿠보역에서 도보 4분

깨끗한 새집입니다.
인터넷 등 편의시설 완비

090-2236-6114
카톡이디: handorahouse

하치오지(八王子)민박

- ◆ 1인실 전용 민박입니다.
- ◆ **1일 1,500엔 (1인실)**
한달 25,000엔 (1인실)
- ◆ 공과금 포함, 초기비용 없음
- ◆ 인터넷, 세탁기, TV 등 편의시설 완비
- ◆ 취사시설 완비
- ◆ 다카오산 관광객 환영

042-627-1956
070-2616-6848
070-5570-6593

שמטער מולטן
新都アジア物産

한국식품, 중국식품, 각종잡화

■ 高島平店
東京都板橋区高島平2-28-1
TEL:03-6915-7166
營業時間:10時~20時

■ 蕨店
埼玉県川口市芝園町3-11
TEL:048-423-9170
營業時間:10時~23時

http://shop.shimto.com

어던 민박

신오쿠보역에서 도보 3분

1일 3,000엔 ~

- Wifi 및 인터넷 사용
- 각종 편의 시설·완비

ID : japan1004

080-6534-1004
(전사)

金券ショップ DO

상품권·기타매입

- 당일 대응
- 상품권·티켓 매입
- 높은 매입가
- 신용카드로 현금출
- 도내 자택 방문 가능
- 신용 카드 소용 한도를 이용한 현금화

TEL/FAX 한국어 대응 가능
03-4285-9406

<p>- 나만의 실력으로 돈이 보이는 장소 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 시즈오카엔 고텐바시 지위대 옆 · 유원지 아올겐, 연회시장은, 골프장, 후지산 (1층) 138㎡, 아카니쿠, 벚꽃 영업 가능 · 아침8, 보증금100, 권리금 없음 · (2층) 숙소 + 점포 가능, 아침15, 보증금50 090-4132-2448 / 080-3569-0537 	<p>- 한국 이자카야 매매 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 치바켄 東倉市, 역에서 도보5분 · 공인권 영업미, 유동인구 많음 · 바텐 2, 테이블 1, 아카니쿠테이블 2 · 주차장 넓음, 모든 시설 완비 · 아침 6만엔, 시설 권리금 85만엔 090-5516-1243 	<p>- 한국 아카니쿠 점포 임대 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치 : 신오쿠보역 도보 2분 · 1층 62.91㎡, 2층 55.50㎡ · 시설 일체, 현재 영업중 · 아침 65만엔+소비세 · 보증금 195만엔, 권리금 있음 090-6142-3034 	<p>- 가라오케, 이자카야 임대 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치 : 동경 카니마찌역 도보 1분 · 1층 12평, 상점기 안에 위치 · 현재 영업중, 단골손님 다수 · 건강 문제로 임대합니다. · 아침 12만엔, 보증금 50만엔 080-5078-8009
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>東京都知事(3)第81109号</p> <p>가장 신뢰할 수 있는 코아부동산</p> <p>사무실, 아카니쿠 가정요리 임대 및 부동산 매매 대출 · 론 상담 (영주권 OK)</p> <p>일본전국OK!</p> <p>有)コアシステム 東京都港区赤坂1-2-19-7F 03-6441-6441 TEL. 03-5155-5361 FAX 03-5155-5364 年中無休</p>	<p>라면타운 (211)</p> <p>東十条駅 1分 1층/ 17평 / 17만엔 보증금100만엔 / 레이킹1개 리엔형영업중 / 양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	<p>가정요리(213)</p> <p>蒲田駅3分 2층/ 18평 / 27만엔 보증금200만엔 / 레이킹1개 현영업중 / 양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	<p>아카니쿠(214)</p> <p>赤坂見附駅2分 B1층/ 25평 / 39만엔 보증금5개월 / 레이킹1개 현영업중/양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	<p>가정요리 (210)</p> <p>新大久保駅2分 1층 / 13평 / 28만엔 보증금180만엔 / 레이킹1개 현영업중/양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>
<p>가정요리(207)</p> <p>新大久保駅5分 1층 / 28평 / 28만엔 보증금6개월 / 레이킹1개 현영업중 / 양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	<p>카라오케&BAR(203)</p> <p>新大久保駅5分 2층 / 20만엔 / 보증금40만엔 레이킹1개 / 현영업중 임도비상담 / 세관탄시실연비 TEL 03-5155-5361</p>	<p>단독주택</p> <p>大久保2丁目 3LDK / 소유권 / 84.53㎡ 2005년 건축 65802만엔 TEL 03-5155-5361</p>	<p>스낵</p> <p>区役所通り 6층 / 16평 / 29만엔 보증금6개월 / 레이킹1개 스낵키시살연비 TEL 03-5155-5361</p>	
<p>아카니쿠(198)</p> <p>西蒲田駅1分 1층,2층 각7평 / 18만엔 보증금150만엔 현영업중 / 양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	<p>점포(점/교회상담)</p> <p>소쿠안도오리점타역 5층 / 23평 / 44만엔 보증금6개월 레이킹1개 TEL 03-5155-5361</p>	<p>이자카야(215)</p> <p>明治神宮前駅1分 B1F / 20평 / 41만엔 보증금6개월 / 레이킹1개 현영업중 / 양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	<p>가정요리(205)</p> <p>赤坂みずじ通り 1층 / 12평 / 28만엔 보증금150만엔 현영업중 / 양도비상담 TEL 03-5155-5361</p>	

(公)社)全宅地建物取引業保証協会 / (公)社)東京宅地建物取引業保証協会

19년 전통의 송도부동산 (東京都知事免許(4)第74657号)

무인도에서도 송도부동산만 있으면 걱정없다!!

일할면선302호 송도부동산

株式会社 松道インターナショナル 10:00~18:00 定休日:土・日曜日、祝日
TEL. 03-5272-6441 FAX. 03-5272-6442
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-7-26日韓マンション302号

●東京都知事(1)第91506号

초기비용 저렴한 물건다량 확보 시키지, 레이킹, 중계수수료 0

외국인 樂! 갱신료 0! 보증금 無! 레오필레스 UR공단

신생활 서포트 인터넷신청서, 연금지원 15,000엔계수액

한국인 전문상담 정확한상담·계약 외국인 심사OK, 친구스캐이먼트 학교주변물건 다량확보 KJ 부동산과 함께하는 우회계약은 선택

外国人が信頼できるKJ不動産 kjdongyumo
KJ不動産 03-5332-5470
외국인전문 KJ부동산에서 상담을 받아보세요

中古車 販売・買取・査定 不用品片付け **리사이클 센터 ポム**

무엇이든 상담주세요!

- * 불용품 정리 ** ¥3,000~
- * 에어컨 청소 ** ¥3,000~
- * 가구 이동 ** ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ¥3,000~

신청료 0!!
* 수요일은 한국어 상담 불가

TEL: 03-5332-5470
영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884
* 연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK
스카이 링크

전세계 각 지역 저가 항공권 **GLOBAL ID: skylink8**

- 긴급항공권 / 당일출발항공권 가능
- 한국 경우 중국 길림 등 각지의 저가항공권
- 세계 각지의 비자 대행 / 호텔 예약 대행
- 제일 외국인의 재류자격 변경, 기간갱신 등 입국관리자 업무

成田→仁川	¥21,000~
羽田→金浦	¥24,000~
成田→釜山	¥18,000~
関西→仁川	¥16,000~
成田→延吉	¥35,000~
成田→LA	¥46,000~
成田→パリ	¥38,000~

三葉東京UFJ銀行 上野支店 普通 0077456 カスカイリンク

SKYLINK 東京都新宿区西新宿7-7-24GSプラザ506

TEL 03-5937-2813 FAX 03-5937-2017

E-mail. info@skylinkjp.com 携帯. 080-5446-7287

観光庁長官登録旅行業第724号

Across No.1 TRAVEL by HIS

● 한국어로 문의 희망하시는 분!
● 보다 저렴한 티켓을 찾으시는 분!
● 좌석이 없어서 고민하시는 분!
● 갑작스런 출장 일정이 잡히신 분!
● 해외여행을 계획중이신 분!

국내여행도
연락주세요!
패키지투어도 OK!
항공권도 OK!

★세금별도

이달의 추천 상품

- 나라타-인천 11,000원 → 취타-김포 15,000원
- 나라타-부산 12,000원 → 나라타-제주 16,000원

JUST 高田馬場 03-5292-2601
영업시간: 平日 10:00-19:00, 土曜日 11:00-18:00
휴일 및 공휴일은 휴업합니다.

大久保콜센터 03-6871-9260
영업시간: 平日 10:00-19:00, 土曜日 11:00-17:00
휴일 및 공휴일은 휴업합니다.

신주쿠본점 03-3200-8871
영업시간: 平日 10:00-19:00, 土曜日 11:00-18:00
휴일 및 공휴일은 휴업합니다.

이케부쿠로 03-5957-2121
영업시간: 平日 10:00-19:00, 土曜日 11:00-18:00
휴일 및 공휴일은 휴업합니다.

tabinoki 旅の末 여행나무

東京都知事登録旅行業第3-5727

할인항공권 GLOBAL ID: tabinoki

나라타-인천 **¥15,500**부터
오사카-인천 **¥18,000**부터
<세금은 별도입니다>

- ✓ 오사카, 나고야 등 국제항 출발 가능
- ✓ 당일 출발도 OK / 연국 출발도 가능
- ✓ 국내 버스대여 수배

Y 국내, 해외 호텔수배
Y 중국비자, 번역
Y 미국관람, 유학비자대행
Y 공항마중 필요하면

三葉東京UFJ銀行 秋葉原駅前支店
〒116-0013 東京都京川区西目黒里2-9-6 大原ビル201号
http://www.tabinoki.net LG폰. 070-4384-1258
Tel. 03-5604-1238 HP. 090-4942-4725

“한국·중국 저가항공권” **韓·中·日語 OK**

아리랑 여행사 Airang Travel

www.airangtravel.jp

중국비자/한국비자 국내/해외 호텔 수배 국내 버스대여 수배

成田-仁川	¥21,000~	羽田-金浦	¥24,000~
成田-釜山	¥18,000~	大阪-仁川	¥16,000~

營業時間: 平日 09:30-18:30, 土曜日 10:00-15:00

銀行口座: 三葉東京UFJ 大久保支店 (番) 4764155, 三井住友銀行 新宿支店 (番) 3996158, りそな銀行 早稲田支店 (番) 0358368

TEL 03-3204-0888 E-mail. airang@airangtravel.jp
FAX 03-5287-3669 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-42-137アビビル303

東京都知事登録旅行業3-6006号 (社)日本旅行業協会正会員 **한국선 중국선 전문여행사**

毎日旅行 **세금별도**

成田-仁川 ¥21,000~ 成田-釜山 ¥18,000~ 成田-濟州 ¥34,000~
羽田-金浦 ¥24,000~ 大阪-仁川 ¥16,000~

항공권을 구매하신 분들께 5% 면세점 할인권을 드립니다. **여직원 모집(조선족 대한민국)**

振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)
수시로 다른 특별요금 있음! 전화문의 부탁

営業時間 - 平日 09:30-18:30 土曜日 10:00-15:00

Tel. 03-3501-5544
Fax: 03-3501-5538 softbank(무료)090-9143-4295
〒105-0004 東京都港区新橋2-5-6 大村ビル7F

since 1995
ジョウモチ
종로떡집

종로떡집

株式会社 巨山

2016년 추석은
9월 15일(목)입니다.

2016년
풍요로운 추석 명절
종로떡집과 함께 하세요.



특전 하나!

9월10일까지
떡을 주문하신 고객님께

10% 할인!

교회, 절, 회사, 행사 및 각종 이벤트
대량주문시에 별도 특별 할인이
있사오니 언제든지 상담해주세요!

특전 들!

송편 반말(5kg)이상 주문하신 고객님께 떡볶이

1kg 증정!

송편 한말(10kg)이상 주문하신 고객님께 떡볶이

2kg 증정!



담당 : 점장 권 정호

MOBILE: 080-4793-6168

E-mail : ultramochi@gmail.com

since 1995
ジョウモチ
종로떡집

종로떡집

株式会社 巨山

TEL: 03-3232-6680

FAX: 03-5292-6651

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29 巨山ビル

Email: j-mochi@hotmail.co.jp

www.jongno.jp

- 전국 배송 택배 가능
- 연중무휴, 24시간 주문접수, 배달.
- 생인, 돌, 회갑떡, 각종 파티떡
- 개입고사떡과 웨지머리등 준비되어 있습니다.

정관장 일본한정 신상품소개!!

"시간은 되돌릴 수 없지만 활력은 되찾을 수 있습니다."

강건력은 이런 분께 추천드립니다.

1. 의욕이 있는데 생각대로 풀이 안 따라주시는 분
2. 각종 스트레스, 야근, 화식으로 피곤하신 분
3. 중요한 순간에 작아지시는 분

홍삼의 강건력 특별 가격
정기코스 초회특별가격 3,780원 (税込)

※ 홍삼가격 보통 7,500원(세로기준) ※ 2회 부치는 10%의 (S&P)인
※ 정기코스는 제품 사용으로 발생하는 전반 시스템입니다.
※ 예약을 할하실 경우에는 반드시 4~6주전 예약 부탁드립니다.

홍삼의強健力

강건력의 트리를 하모니 파워

매달 4,000원 가량의 한영에서 자생하는 마카의 생약력

2,000년 유구한 역사를 자랑하는 6년근 홍삼 최복력

11,000m를 심지않고 남아있는 황색의 제철을 유지하는 옥타코사놀 지극력

117년 역사를 자랑하는 정관장의 독자 기술로 홍삼·마카·옥타코사놀의 효과를 극대화!!

신형 방법은 본지 31P 참조

정관장 공식 온라인샵 <http://kgcshop.jp>
03-5339-2318

정관장 공식 직영점 신주쿠점 현역 대응 가능
03-5363-2359

입맛돋는 밥도둑! **가나안 식품**

가나안 한방 간장게장/새우장

전통 간장게장 일본 불꽃 상륙!
좋은 재료! 정갈한 손 맛!
호남 전통 맛집의 레시피 그대로!

주문 당일 담겨 가장 맛있게 받아보실 수 있습니다!!

· 인공감미료를 전혀 사용하지 않고 천연양념과 12가지 한방재료로 담금니다.
· 특별한 속살과 신선도 특유의 엄선된 골계를 사용합니다.
· 고된 여려분의 건강과 여름철 입맛을 사로잡아 드립니다.

神奈川県川崎市川崎区大島3-38-6 三浦第一ビル1階 가나안 한방 간장게장

주문 및 문의 ☎ 080-5192-9191 / 090-4830-9191
☎ rudia8282 ✉ trinco@hanmail.net

LOTTE 지리산 산천수 山泉水

마시기 편한 연수!

정규 수입품

3,000엔 이상 주문시 무료배송
[도쿄 23구 + 인근지역]

경도: 30(연수) 제조사: 롯데웰빙성유(주)

2L x 6병 **세금 포함 ¥648**

500ml x 20병 **세금 포함 ¥1,512**

주문 및 문의 TALK LINE ID: icis2314 (주) 미래상사 Tel.080-7997-6789

www.takeyourcabby.com

대중교통 이용, 때론 힘드시죠?

나만의 여행택시 takeyourcabby가 시작됩니다.

www.takeyourcabby.com가

출발지에서 목적지까지 편안하게 모십니다.



유학생입국



비즈니스 픽업



친족방문



가족단위관광

Take Your Cabby

저의 takeyourcabby를 이용 해 보세요.

대중교통용 요금으로 빠르고 편안하게

여러분의 목적지까지 모시겠습니다.

광고, 마케팅 걱정없이 여행자분들을
모실 수 있는 픽업안내 서비스
그 시작을 함께하실 여러분들을
Cabby로 모십니다.

일이 필요 하시다구요?

투잡을 원하 신다구요?

편한 일을 찾고 싶다구요?

그럼 Cabby(운전자)로 등록하시고 활동 해 보세요.

여러분들 수임을 보장 해 드립니다.

TALK 카카오톡 친구찾기에서 @cabby 를 검색하여 친구추가하세요.

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉

KIM치과클리닉 의료정보 "화이트닝"
반색한 치아를 밝히 않고 표백을 원하셔서 하얗게 만드는 방법이 화이트닝입니다. 화이트닝에 사용하는 표백제는 과산화수소와 과산화수소가 주성분입니다.
- 구멍, 색갈이 많은 치아나 인체에 악영향을 없습니다. 환자에 따라서는 치과치료를 실시하는 경우도 있기 때문에 KIM치과클리닉에서는 흰 치아의 필요성을 느끼는 환자들에게 치료를 실시하고 있습니다. KIM치과클리닉에서는 자택에서 환자 자신이 실시하는 홈 화이트닝과 진료의 손에 의해서 병원에서 실시하는 오피스 화이트닝, 신장이 약한 환자 치료를 하얗게 하는 워킹치아치료를 실시 하고 있습니다. 홈 화이트닝과 오피스 화이트닝의 병행을 추천하는 경우도 있습니다. 두 방법을 병행하셔서 보다 만족효과가 높아지고 자연스러운 환백이 가능합니다.



▶▶▶ 화이트닝 치료 과정
병행에서 하는 오피스 화이트닝의 환자는 통상 매월을 걸쳐서 3~4회 실시하는 병행이 있습니다. KIM치과클리닉에서는 화이트닝 전문 효과를 갖추고있어, 1시간에 3회 효과 해 드리고 있습니다. 단 한번 내원해서 1시간만에 빠른 효과를 볼수 있습니다.

오피스 화이트닝의 주의사항

- ★ 치아의 표백을 실시한 후는 차가운 음식, 차가운 음료가 들어 있는 음료 음수인 가능한 한 피하 주십시오. 특히, 시술 후 24시간은 반드시 피하 주십시오.
- 구멍, 색갈이 많은 치아에 실시하게 할때, 홈에 녹여 드린 홈에, 크라운의 후크로 주사, 케라민
- ★ 치아를 세운 뒤엔 양치질은 세안, 변용하기 때문에, 미온 분탕과 치아의 세안 치아기 생장 경우가 있습니다. 이를 때는 치아의 세안 맞춰 다시 세운 경우가 있습니다.
- ★ 미완된 치아에의 계속 유지되는 것이 이상적입니다. 현실적으로는 여타(치) 요인에 의해 사치(치) 세안 병합입니다. 변색될 때까지의 기간은 치과 상의, 생활 습관을 여타(치) 요인에 따라 다릅니다.
- ★ 치과가 시술하는 것은 산성(치)에 상해(치) 주십시오.

동경한국치과 KIM 치과클리닉
Tel. 03-3207-8461
http://kr.kimdentclinic-tokyo.com
진료시간 : 오전10시 ~ 13시 / 오후 14시 ~ 19시
휴일 : 매주 목요일, 월요일, 수요일



신오쿠무보 쇼쿠안 도오리 분기 맞은편 건물 2층

결혼상담소 Wedding Consulting (다카라) 브라이다르 살롱

결혼! 하고 싶으십니까?
다카라 브라이다르 살롱은, 전국 브라이다르협회 소속으로서, 전국적인 결혼 상담이 가능합니다. 남성 회원 30,000명, 여성 회원 26,000명이 등록된 결혼 전문 회사입니다.

- ☑ 상담 무료
- ☑ 비밀 보장
- ☑ 신속 성혼

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 042-312-1143 / H.P 080-4540-6149

희망·성공 사업 파트너 모집

구직자, 가정주부, 영업직, 대학생, 투잡희망자, 퇴직자, 창업희망자 등

- ★ 개인 능력에 따른 수입
- ★ 소자본·무자본 창업
- ★ 무점포 창업

TEL 042-312-1143 / H/P 090-6640-3313

株式会社 具元食品

올해도 추석 한가위는
궁중떡과 함께 하세요.

손으로 직접 빚은 송편, 고향의 참맛을 느껴보세요.

궁중떡

그동안 감사드리며 좋은 재료로 더욱 더 정성껏 만들겠습니다.

떡집 운영하실 분 상담가능/ 떡 기술 배우실 분 상담 가능

(株)具元食品 TEL.03-6233-7077 FAX.03-6233-7078
東京都新宿区大久保1-7-24林マンション101号

외세다 태권도 早稲田 テコンドースクール

日本オリンピック委員会JOC
世界柔道連盟(WJF)
全日本テコンドー協会
東京テコンドー協会加盟

시간	월~금	시간	토
14:20~15:20	어린이 클래스 (당일 취소불가)	11:30~12:30	한국학교 초·중·고교 대상 당일 취소불가
15:30~16:30	어린이 클래스 (당일 취소불가)	14:20~15:20	재일본대한민국총연합회(재일본) 당일 취소불가
17:00~18:00	어린이 클래스 (당일 취소불가)	16:30~17:30	재일본대한민국총연합회(재일본) 당일 취소불가
18:30~19:30	어린이 클래스 (당일 취소불가)		
20:00~21:00	아르 클래스 (당일 취소불가)		

월 회 비 5,000円 (税込)
수 회 비 10,000円 (税込)
휴일 아르의 클래스 (당일취소불가) 수 회 비 11,000円 (税込)
수 3회 이상 코스 12,000円 (税込)

세월버스는 14:20~15:20클래스, 15:30~16:30클래스, 18:30~19:30클래스만 운행합니다.
〒162-0055 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: <http://dekirutkd.com/>
※체대·경향행정학과 등 단종이 필요한 일제시반 모집 TEL: 03-3354-2339

점포유니폼/각종단체티

양면인쇄 티셔츠 포함 장당 2000엔

일면 인쇄방위

양면 인쇄방위

다양한 티셔츠 컬러

다양한 티셔츠 사이즈

다양한 프린트/레이저/프린트/레이저가능

일면, 양면, 양쪽쪽 등
-레이저, 티셔츠제작
-양면인쇄, 양쪽방위
-양공용
-사이즈, 레이저사양
-디자인, 로고, 색상가능

원료 무료, 폰트 무료 및
노 값 색상 / 재 장 수
070-5584-3202

製作所
노리코로 제작소
LINE 상담 가능
ID: @nirikoro

MOTORS-K

차량에 관한 무엇이든 문의주세요.

폐차대행 (0円부터)

H.P. 080-9665-6411
TEL. 03-6205-6565

Digitel 연재 어시나니 디지털관리에게
해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ ↔ ¥

세계적인 송금회사 MoneyGram 전세계 200개 국가와지역에
머니그램과 업무 제휴 송금 및 역송금 가능, 구좌없이도 수취가능

수수료 500엔~

최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료

수취전용구좌 등록 실시중
(등록시 송금신청서 필요)

2016년부터 자동송금서비스 실시!!! (三井住友銀行과 郵政銀行 선택 가능)

송금 절차

- 1 수취인 등록 (1회 등록 비용 500엔)
- 2 지정 수취인에게 자정 송금전송
- 3 자정 송금전송 구좌로 입금
- 4 송금 명세는 지정 메일로 발송

상담문의 03-4530-8323·82-70-8785-1799 팩스 03-3362-0770
주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル 2F
우쿠보 점포 (와이모바일 숍) 東京都新宿区百人町1-17-4 Tel. 03-5348-4416

生活情報新聞

ANTO
HANTO
후터

振込先: みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 (古)ハチト二

■ 広告料のお支払いは掲載月の前月20日までお願いいたします。

■ 광고료의 입금은 게재 전 달 20일까지입니다.

Tel. 03-6205-5138

e-mail. hanto8102@gmail.com



ID: hanto8102



東京都知事登録旅行業第3-7132号
日本全国旅行業協会 正会員
(株)ワールドクロストラベル

(주)월드크로스여행사



정말 **싼** 항공권

일본 ⇄ 한국+전세계

本当に**安い**海外航空券

日本 ⇄ 韓国+全世界



신주쿠&아카사카
항공권수금,배달 OK

VISA Mastercard JCB American Express
전항공권 카드결제 OK

도쿄관광가이드

중국&미국비자대행

당일항공권발권가능

기업·법인·단체
해외항공원전문

하네다공항
나리타공항

마중서비스
일어비즈니스 통역

한국&일본 호텔예약

企業·法人·団体
海外航空券専門

☎ 03-6869-8282

📞 090-8582-8282

(주)월드크로스여행사

LINE TALK wc858282

www.worldcross.net

일본·아시아·도매 배송대행전문
(株)WORLD CROSS



📦 1일 국제항공택배 📦

📦 1日 国際航空宅配便 📦



日本 ⇄ 한국 + 아시아

日本 ⇄ 한국 + 아시아



일본가전·기계·부품전문배송

日本家電·機械·部品専門配送

FRAGILE

택배비 카드 결제 OK



귀국택배
배송·구매대행

국제·국내이사
불용품처리

포장박스제공
포장대행

1kg~1000kg
배송대행

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル 1F (株)World Cross
Tel. 03-6457-3739 Fax. 03-6457-3759
E-mail: worldcross1144@gmail.com 📦 www.worldcross.net



www.kokusaexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

海外引越・国際宅配便

0120-535-220



국제택배

DHL, FEDEX, EMS, J&K

항공편 EXPRESS SERVICE
선 ECONOMY SERVICE

最大 60% 安い!

- 상업서류, 소화물, 증량화물 서비스



항공편 우체국과의 가격비교표 *박스 무료 제공

항공사	所要時間	価格	重量
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
항공택배	3 ~ 6일	¥9,000	20kg(미만)

*BOX SIZE : 横(43cm)X縦(43cm)X高さ(55cm)

해외이사·국내이사

- 해외이사 (각국 대사관 및 다수기업)

전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는 Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게 Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.

- 국내이사

저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.

- 사무실 및 공장이전

- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의 이전 및 폐기

- 국내이사 자동차 운송통관 서비스

일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내드리겠습니다.



동경 제1물류센터



동경 제2물류센터



요코하마 물류센터



오사카 물류센터

株式
会社

国際 EXPRESS

KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.

日本 (03) 5776-1180

韓国 (822) 3143-5555

お取扱業務：通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上航空輸出入業

東京物流センター：東京都大田区東海4-2-3

横浜物流センター：神奈川県横浜市西区中町279-1

大阪物流センター：大阪府大阪市住之江区南港北2-3-37

